



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/AWGLCA/2008/7
22 May 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДОЛГОСРОЧНЫМ
МЕРАМ СОТРУДНИЧЕСТВА СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ**

Вторая сессия

Бонн, 2-12 июня 2008 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Организация работы сессии

Записка с описанием плана проведения второй сессии

Записка Председателя *

I. Введение

1. В своем решении 1/CP.13 (Балийский план действий) Конференция Сторон (КС) постановила начать всеобъемлющий процесс создания условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени вплоть до 2012 года. Она постановила, что этот процесс проводится в рамках одного из вспомогательных органов Конвенции, а именно Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС).

2. Вторая сессия СРГ-ДМС состоится с понедельника, 2 июня, по четверг, 12 июня 2008 года, и будет приурочена к сессиям двух других вспомогательных органов, учрежденных согласно Конвенции и Киотскому протоколу. Предварительная повестка дня сессии с аннотациями содержится в документе FCCC/AWGLCA/2008/4. Цель настоящей записки заключается в информировании делегаций о планах и ожиданиях Председателя СРГ-ДМС в отношении сессии с уделением особого внимания организации работы.

* Позднее представление настоящего документа объясняется нехваткой времени для завершения его подготовки в период между установленным сроком представления материалов и сроком выпуска документа.

II. Организация работы с целью продвижения работы по выполнению элементов Балийского плана действий

3. На своей первой сессии СРГ-ДМС, стремясь к достижению прогресса в отношении всех элементов, переданных в ее ведение в соответствии с Балийским планом действий, приняла решение проводить свою работу согласованным, комплексным и транспарентным образом и на каждой сессии организовывать свою работу таким образом, чтобы она включала каждый из элементов¹.
4. При разработке своей программы работы на первой сессии, проведенной в Бангкоке, СРГ-ДМС также провела первоначальное обсуждение по существу элементов Балийского плана действий. Благодаря этому насыщенному содержанию обсуждению удалось сформулировать ряд важных идей, проблем и конкретных предложений, в отношении которых необходимо провести дальнейшее углубленное рассмотрение. Резюме Председателя в отношении взглядов, выраженных на первой сессии, содержится в документе FCCC/AWGLCA/2008/6.
5. Основной задачей СРГ-ДМС на ее второй сессии является переход к осуществлению более предметной работы, направленной на проведение переговоров по элементам Балийского плана действий. Ожидается, что группа добьется прогресса по принципиально важным вопросам, которые будут рассмотрены, и изучит конкретные идеи и предложения в отношении способов, позволяющих двигаться вперед. С учетом того, что до проведения пятнадцатой сессии КС остается только 18 месяцев, исключительно важно, чтобы каждая сессия СРГ-ДМС использовалась для достижения максимально возможных результатов.
6. СРГ-ДМС может добиться прогресса в решении стоящих перед ней задач различными способами, опираясь на конструктивные результаты обмена мнениями, прошедшего в Бангкоке, а также на содержательные представления Сторон². На основе уже проделанной работы по данным вопросам потребуются определить соответствующие последующие шаги. Необходимо определить области дальнейшей работы. Переходу к более предметной работе может способствовать, например, договоренность относительно выработки целенаправленных обращений к Сторонам с просьбой представлять конкретные рекомендации и предложения. По ряду вопросов, возможно, целесообразно проводить совещания целевых сессионных групп для изучения вариантов и их последующего вынесения на рассмотрение группы в более широком составе.

¹ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункт 24.

² См. документ FCCC/AWGLCA/2008/MISC.1 и Add.1–3.

7. На своей первой сессии СРГ-ДМС приняла решение о том, что ее работе должно способствовать проведение рабочих совещаний. Она просила секретариат организовать на ее второй сессии под руководством Председателя и в консультации со Сторонами три рабочих совещания по:

а) активизации деятельности в области адаптации благодаря финансовой помощи и передаче технологий, включая национальные программы действий в области адаптации;

б) инвестиционным и финансовым потокам в целях решения проблем, связанных с изменением климата;

в) эффективным механизмам и усовершенствованным инструментам для устранения препятствий и создания финансовых и других стимулов для активизации разработки технологий и их передачи Сторонам в целях расширения доступа к приемлемым по цене экологически безопасным технологиям; а также путям ускорения развертывания, распространения и передачи приемлемых по цене экологически безопасных технологий³.

8. Рабочие совещания позволят внести вклад, способствующий переходу к более предметной работе. Председатель провел консультации с координаторами групп по проведению переговоров с целью получения от них замечаний в отношении общих руководящих указаний для секретариата по вопросу о сфере охвата и направленности рабочих совещаний и подхода к их проведению.

9. Цель рабочих совещаний заключается в углублении понимания и разъяснении элементов, содержащихся в Балийском плане действий. Создаваемые рабочим совещанием условия для интерактивного обмена информацией открывают возможности для более глубокого понимания проблем и позиций Сторон, что в свою очередь может способствовать появлению общего понимания в вопросе о том, в отношении каких потребностей следует проводить переговоры с целью достижения согласованных результатов. Балийский план действий должен служить ориентиром в ходе этих обсуждений. В информационной записке о рабочих совещаниях, подготовленной секретариатом, содержится перечень соответствующих элементов для каждого из трех рабочих совещаний⁴.

³ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункт 26.

⁴ <http://unfccc.int/files/meetings/ad_hoc_working_groups/lca/application/pdf/info_awg_lca_workshops_210508.pdf>.

10. На первой сессии СРГ-ДМС Стороны выразили свое пожелание о том, чтобы в основу рабочих совещаний была положена инициатива Сторон, что означает необходимость в ходе обсуждения вопросов существа делать основной упор на материалы, представленные Сторонами. В свою очередь это означает, что именно Стороны будут вносить свои идеи и предложения, касающиеся конкретных путей реализации общих задач Балийского плана действий, для рассмотрения на рабочих совещаниях. Всем Сторонам предлагается внести вклад в проведение такого интерактивного обмена.

11. Рабочие совещания будут проходить под руководством Председателя или заместителя Председателя СРГ-ДМС, которые подготовят резюме мнений, выраженных на каждом рабочем совещании, с целью информирования СРГ-ДМС о ходе работы по соответствующим вопросам. Эти резюме будут выпущены в ходе сессии в качестве документов зала заседаний и также будут включены в краткий отчет Председателя о работе сессии.

12. СРГ-ДМС также потребует добиться позитивных результатов по вопросам, которые не будут рассматриваться на рабочих совещаниях в 2008 году. С этой целью будет выделено время на пленарных заседаниях и других мероприятиях, проводимых в более неофициальной обстановке.

13. СРГ-ДМС просила Председателя продолжать отражать достигнутый прогресс в резюме, подготовленных Председателем. Резюме работы второй сессии будет включать в себя резюме обсуждений, проведенных на рабочих совещаниях. В него также необходимо включить информацию о результатах, достигнутых по вопросам, которые не будут рассматриваться на рабочих совещаниях.

14. СРГ-ДМС проведет вступительное пленарное заседание в первой половине дня в понедельник, 2 июня 2008 года, а затем во второй половине дня начнется первое сессионное рабочее совещание. На вступительном пленарном заседании СРГ-ДМС рассмотрит вопрос об организации работы сессии (пункты 1 и 2 предварительной повестки дня). Она также приступит к рассмотрению программы работы на 2009 год (пункт 4 предварительной повестки дня) с уделением особого внимания организационным вопросам и вопросам планирования. Председатель предполагает обратиться к заместителю Председателя СРГ-ДМС с просьбой провести от его имени неофициальные консультации со Сторонами по вопросу о планировании работы на 2009 год и представить СРГ-ДМС отчет о результатах этих консультаций на заключительном пленарном заседании, которое состоится в четверг, 12 июня.

15. Главный существенный пункт предварительной повестки дня, посвященный созданию необходимых условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени вплоть до 2012 года и после него (пункт 3), будет рассмотрен на вступительном пленарном заседании, которое состоится в понедельник, 2 июня, и в пятницу, 6 июня, после завершения работы трех сессионных рабочих совещаний, которые СРГ-ДМС запланировала провести в течение этой сессии. Председатель планирует представить резюме рабочих совещаний (см. выше пункт 11) и внести предложения о путях достижения прогресса по соответствующим вопросам на остающейся части сессии.

16. В течение второй недели перед СРГ-ДМС будет стоять важная задача по переходу к более предметному осуществлению своей деятельности. Председатель планирует провести в течение первой недели сессии неофициальные консультации с группами с целью создания надлежащих условий для обсуждения дальнейшей работы и представить группе программу работы в течение второй недели на пленарном заседании, которое состоится в пятницу, 6 июня.
